

TAGESZEITUNG

Mini BZ



CITTÀ DEI RAGAZZI
KINDERSTADT
ZITÀ DI MUTONS

BOH



going

GreenEvent

KlimaLand Südtirol

€gelli 2,0-

Ve. 27.06.2014 Fr.

Nr. 08



going

GreenEvent

KlimaLand Alto Adige

€ghelli 2,0-

IL RINNOVAMENTO DEL INFO POINT - ERNEUERUNG DES INFOPOINTS



Oggi 26/6/14 apriranno un'agenzia pubblicitaria e un'agenzia viaggi, Le agenzie saranno gestite dall'Info Point della MiniBZ. Quest'idea nasce dal voler far conoscere meglio la città di Bolzano che ci circonda, dato che si faranno delle gite fuori dalla Città dei Ragazzi. Questo servirà anche e soprattutto ai bambini che vengono da quartieri lontani per dargli una possibilità di conoscere la zona. Le mete di queste gite dell'Agenzia Viaggi saranno decise dai bambini a seguito di alcune proposte fatte dall'agenzia stessa e dureranno da una a due ore. Il costo si aggirerà invece attorno ai 4 €(h)elli a gita. Per quello che riguarda invece l'Agenzia Pubblicitaria possiamo dirvi che chiunque può rivolgersi a loro per pianificare una campagna pubblicitaria.

Giulia. M. M e Federico S.

Ab Donnerstag, dem 26/06/14 werden zwei neue Sektoren verfügbar sein, die vom Informationsbüro geleitet werden: eine Werbeagentur und ein Reisebüro. Letzteres entstand auf den Wunsch hin, die uns umgebende Bozener Stadt besser kennenzulernen, da den Kindern hierdurch ermöglicht wird Ausflüge außerhalb der Stadthalle zu machen. Besonders Kinder, die aus entfernteren Stadtvierteln stammen, können so die Umgebung besser kennenlernen. Die Ziele der Ausflüge können von den Bürgern mitbestimmt werden, dauern zwischen ein bis zwei Stunden und kosten 4 €(h)elli. Dafür werden vom Infopoint Vorschläge gemacht. Betrefflich der Werbeagentur bleibt zu sagen, dass sich alle, die daran interessiert sind für ihren Sektor zu werben, beim Infopoint melden können.

Laura K.

CHI È CITTADINO EFFETTIVO?

Questa è la domanda che noi giornaliste abbiamo chiesto ai cittadini la maggiorparte dei bambini intervistati lo sono mentre altri non lo sono, alcuni però non hanno ritirato la spilla.

ES:su 50 bambini solo 18 non hanno la spilla.

COMUNQUE CHI VOLESSE RITIRARE LA SPILLA SI PUO RECARE ALL' ANAGRAFE.



Der Shop beim Handwerk 1

Der Shop bei Handwerk 1 ist sehr toll! Da gibt es nur selbstgebastelte Sachen,aber auch Sachen die,die Kinder im Handwerk 1 selbst gebastelt haben zum Beispiel:Ketten,Ringe,Armbaender,Ohringe und noch vieles mehr.

Beatrix.S

MINI BZ

Das MINI BZ ist sehr,sehr toll. Es ist alles wie im echten Leben,so koennen wir Kinder lernen,dass wir das Geld nicht nur so bekommen. Es ist auch toll,dass wir nicht immer den gleichen Beruf machen muessen wie im echten Leben. Das tolle daran ist,dass wir jede Stunde unseren Beruf wechseln koennen,so koennen wir in kurzer Zeit,viele neue Berufe kennenlernen.

Beatrix.S

LO SPETTACOLO AL TEATRO

Ieri mattina sono andato a vedere uno spettacolo al teatro, hanno fatto molte ruote e capriole. Il 1 gruppo ha fatto: tante acrobazie e poi la piramide umana. Il 2 gruppo ha fatto un pò di acrobazie come anche il 3 gruppo ha fatto altre acrobazie. Infine, il 4 gruppo, ha fatto sempre acrobazie. Lo spettacolo era quindi un acrospectacolo!

Poi hanno fatto un saluto con tutti gli attori della recita : si sono messi tutti insieme e hanno fatto un inchino. Questa recita è stata abbastanza bella.

Federico S.

Hain-Baenderschnecken

Ordnung:Lungenschnecken (Pulmonata)

Unterordnung:Landlungenschnecken
(Stylommatophara)

Ueberfamilie:Helicoidea

Familie:Schnirkelschnecke (Helicidae)

Gattung:Baenderschnecken (Cepaea)

Art:Hain-Baenderschnecke Wissenschaftlicher

Name:Cepaea nemoralis



Beatrix.S

NEUANKOEMMLIGE

Neue Kinder kennen sich am ersten Tag noch nicht so gut aus.Deshalb gibt es beim INFO auch einen MINI BZ Stadtplan.

Beatrix.S

DIE WITZE DES TAGES



Die Kinder sollten in der Kunststunde ein Bild mit einer Wiese, einer Kuh und einer Sonne malen.

Tobias gibt ein leeres Papier ab.

Lehrerin: „Tobias wo ist den die Wiese hin?“

Tobias: „Die Wiese hat die Kuh gefressen.“

Lehrerin: „Und wo ist die Kuh?“

Tobias: „Na, die Kuh ist weggegangen weil die Wiese weg ist.“

Lehrerin: „Und wo ist die Sonne?“

Tobias: „Wolken haben sich vor ihr geschoben.“

Lehrerin: „Oha, ich glaube dein Bild ist mein Lieblings Bild!!!!!!“

Ein Hund ist am Computer. Da kommt ein anderer Hund und fragt: „Welche Seite?“

Der andere Hund: „www.HUNDE.de!“

Anderer Hund: „Woher weist du das da keine Katze sitzt?“

Der andere Hund: „Weil eine Katze nicht mit der Maus zurechtkommt!!!“

Zwoa Kinder sitzten om See. Do fongts un zu regnen.

Sog des uane kind zum onderen: „Hupf mer schnell ins Wosser no werd mer net noss!!!“



Tina darf zum ersten mal mit in das Arbeitscenter ihrer Mutter. Tina spitzt einen Bleistift.

Als sie fertig hat schaut sie sich ihn an und fragt ihre Mutter: „Mama, wieso ist der Bleistift aufeinmal so klein?“

Ihre Mutter antortet: „Na was denkst du wohl?“

Tina: „Ich bin wahrscheinlich gewachsen!!!“

IL CORSO DI SPORT

ieri io e il mio amico siamo andati a chiedere a chi piacerebbe avere qui alla minibz un corso di sport.

La maggiorparte dei bambini hanno risposto di si alcuni. È un peccato che alla città dei ragazzi non ci sia un corso di sport per fare un po' di movimento!!!

MATTIA C. e SIMONE C.

Witz fuer zwischendurch

Zwei Froesche sitzen am ufer eines Sees. Da faengt es an zu regnen. Der eine Frosch sagt zum anderen"Komm springen wir ins Wasser dann werden wir nicht nass!"

Seems legit

Hakuna matata

oooooh yeah!

Beatrix.S

TIFOSI DEI MONDIALI

Siamo andati in giro per la città chiedendo che squadra secondo loro vincerà i mondiali. La più votata era il Brasile con 4 voti la seconda era la Francia con 3 voti e a parimerito con 2 voti l' Olanda e l'Argentina la meno votata era la Germania.



Luca G. con aiuto Matteo G.

IL PROGETTO HAPPY

Happy è una canzone che mette molta allegria. Tutti i settori contribuiscono al progetto happy. Il progetto happy viene organizzato per mettere un pò più di allegria nell'aria. Alla fine dellla progetto happy si fa un video con tutti i settori che ballano.

Federico S.

Die Bar

Bei der bar ist meistens viel los, manche bestellen was andere sitzen auf den Baenken essen was oder unterhalten sich. Die die bei der Bar arbeiten haben meistens was zu tun, manche langweilen sich auch nur und haengen ach nur auf dem Tresen.

I BICCHIERI DEL RISTOBAR!!!

Da qualche tempo i ragazzi e le ragazze del ristobar 1 mettono i bicchieri sul bancone prima che i clienti lo chiedano.

Naturalmente questa cosa non è molto igenica e facendo un sondaggio abbiamo scoperto che la maggior parte dei cittadini è contro a questo fatto! Invitiamo tutti i cittadini a chiedere l'acqua ai dipendenti del ristobar. Non è igenico anche perchè se un bambino beve metà del bicchiere e lo rimette al posto dove lo ha preso un' altro beve l'acqua bevuta dal bambino prima.

VI AVVISIAMO!!! FATE MOLTA ATTENZIONE

GIULIA. M. M , AMELIA D. e AGATA D.

DOMANDE SUI LAVORI

Ho fatto una domanda hai taxisti... da voi viene tanta gente? da quel che mi hanno detto, ho capito che sul taxi non ci sale quasi nessuno. Per me, e' divertente, saliteci su qualche volta e poi il prezzo e' giusto, e' solo 1 euro g(h)ello al giro! Ha, un'avvertenza... non fatevi portare da bambini piccoli!!!!!! Ho fatto una domanda alla comessa del negozio: TUTTO PER TUTTI... avete tanti soldi? si, abbiamo tanti soldi. io credo che abbiano tanti soldi perche' ci sono cose molto interessanti!! Ho fatto una domanda a una ragazza del salone di bellezza... al salone di bellezza avete molte richieste? diciamo di si ,pero' di piu' per i tatuaggi. per me e' perche' sanno fare meglio i tatuaggi. Ho fatto una domanda a un ragazzino che si chiama Dennis... ti piace suonare la tuachitarra? si mi piace suonare la chitarra, anche perche' e' tanto che la suono e e' anche bello!!!

Syria T.

Gefällt euch das MiniBZ?

Ich bin in der Stadt herumgegangen und habe mich bei neun Kindern erkundigt, ob ihnen das Mini BZ gefällt. Diesen neun Kindern gefällt das Mini BZ und nicht nur diesen Kindern! Das Mini BZ ist toll und ich hoffe das es auch so bleibt.

Beatrix.S

Wetterbericht

Morgen wird es warm. Die Temperaturen steigen ueber 20C. Es ist immer ein bisschen bewoelkt, aber die Sonne kaemft sich immer wieder durch die Wolken durch.

Beatrix.S

Ramelikjs

Bei Ramelikjs kann man viel lernen weil man da Woerter schreibt und sie dann uebersetzen muss. Wenn man eine bestimmte Zahl an Woertern hat, kann man tolle Preise gewinnen.

Beatrix.S

Il Point informa tutti i cittadini che laffluenza di ieri è stata di 49 persone con un punteggio totale di 1788 punti. E ci ricordano che loro fanno un buon lavoro „because we're happy“.



DIE UMWELT

Es ist wichtig das wir unsere Umwelt schuetzen. Die ganzen Autos und Motorraeder verschmutzen die ganze Luft! Wir alle sollten mehr mit dem Fahrrad und mit dem Roller fahren. Die Autos Motorraeder und die Busse verschmutzen die Umwelt so sehr,dass dadurch Tiere und Pflanzen sterben muessen.

Beatrix.S

Ristobar 1

Ich habe 10 Kinder gefragt ob ihnen das Essen der Ristobar 1 schmeckt. Acht Kinder haben ja gesagt und zwei Kindern schmeckt es nicht so gut. Bei der Ristobar 1 wollen fast alle nur die Pizzas. Aber auch die Waffeln und die Schokoladentorte verkaufen sich gut.

Beatrix.S

Schoenheitssalon-salone di belezza

Im Schoenheitssalon wird nicht nur geschminkt,sondern man kann sich auch Bilder auf die Haut malen lassen.



Beatrix.S

Pferderekorde

Das hoechste Hindernis das ein Pferd je uebersprang war 2,47m hoch. Das aelteste Pferd wurde 65 Jahre alt.

Eurog(h)elli

Damit wir unsere Eurog(h)elli nicht nicht verlieren oder, dass sie uns jemand stiehlt sollten wir auf der Bank ein Konto eroeffnen.

Beatrix.S

DAS TAXI

Das tolle am Taxi ist,dass man nicht einmal lange suchen muss,weil man es schon von weitem hoert. Einmal kostet 1 Eurog(h)ello. Beim Taxi kann man auch sagen,dass man zum Beispiel zum Theater will und dann bringt dich das Taxi zum Theater.

Das rote Kreuz (Krankenhaus)

Die Arbeit im Krankenhaus ist sehr toll! Man lernt viel ueber die Sachen die sie haben. Und wenn jemand etwas passiert,dann gehen sie zu denen die in diesem Krankenhaus arbeiten!

Beatrix.S



MiniBz

Piccoli trattati scritti dai nostri ecologisti e le nostre ecologiste
Kleine Abhandlungen von unseren Ökologen/Innen

EIN MÄUSEHAUS

Vorgestern den 23 Juni haben ich und mein Freund Marat ein Mäusehaus im uf.ecologico gebaut. Das Mäusehaus war eigentlich mit einem kapputen Computer gebaut aus dem wir alle Kabel und solche sachen rausgetan haben. Wir haben lange rumgeschraubt bis alles weg war was drinnen war. Nachher haben wir mit harten Karton ein Haus und eine leiter an der Wand gehengt was eigentlich ein Baumhaus sein sollte, aber ist doch jetzt egal was ich und mein freund noch rumgeschraubt haben aber zum glück konnte ich es doch noch nach Hause bringen sonst wähe die ganze Arbeit ja um sonst gewesen



Yannick H. S. (8)

RISPETTARE LA NATURA

La maggior parte dei/le ragazzi/e non rispettano l'ambiente inquinandolo.L'ufficio ecologico della città dei ragazzi offre lavoro per tenere pulito l'ambiente,cosa da non dimenticare.Vedendo gli spazzini pulendo le vie,di sicuro vedrete che fanno di tutto per tenere in ordine la mini-città,allo scopo di sperare che i cittadini si diano da fare a non lasciare residui in giro



“Come vedete nel cestino non c'è umido ma plastica e altro”

scrittore: Alessandro L.G.
fotografo: Alessandro D.



UFFECCO

ANIMALI IN VIA DI ESTINZIONE

La Terra è popolata da tantissime specie di animali, ma in origine erano molte di più. Molte tra queste sono morte per colpa dell'uomo e del clima. Esistono molte associazioni, come ad esempio il WWF, che proteggono gli animali in via di estinzione e si prendono cura della biodiversità (le diverse specie) e dell'habitat degli animali.

IL PANDA

Una delle specie più in estinzione del mondo è il panda, che è stato scelto dal WWF come simbolo. E' un orsetto carino e simpatico con colori bianco e nero. Il panda fa fatica a riprodursi specialmente quando è in cattività o è



LE TARTARUGHE DELLE GALAPAGOS

Le Tartarughe delle Galapagos

Un'altra specie in pericolo è quella della testuggine Angonoka, una tartaruga del Madagascar di cui sono rimasti circa 400 esemplari: potrebbe scomparire del tutto entro 30 anni. La causa del processo di estinzione di questo splendido animale è causato dall'uomo che costruendo campi da coltivare gli ha distrutto l'habitat.



I delfini, le foche, gli elefanti

I delfini sono animali molto amati per la loro dolcezza sono a rischio di estinzione, l'inquinamento dei mari mette in serio pericolo.

I delfini, per la loro sopravvivenza. Che dire delle foche e degli elefanti sterminati dall'uomo per lucro? Dalle foche si ricavano pellicce e carni, mentre gli elefanti sono rinomati per l'avorio delle loro zanne.

L'uccisione di questi animali avviene in modo brutale e crudele e crea un giro d'affari impressionante.

Noi della mini bolzano consumiamo delle risorse della natura ad esempio l'elettricità e l'aria e mette in pericolo gli animali in via d'estinzione e noi dell'ufficio ecologico ci impegnamo per diminuire l'impatto ambientale.

Quale lavoro preferisci di tutta la città dei ragazzi?

Abbiamo girato quasi tutta la città dei ragazzi per fare una statistica su quale sia il lavoro preferito dai cittadini. Abbiamo intervistato sia bambini che ragazzi che sono stati contenti di risponderci. In base alle interviste fatte abbiamo scoperto che il lavoro migliore secondo gli intervistati è il taxi: lo votano come professione migliore sia i lavoratori, sia quelli che sono comodamente seduti in attesa di questo servizio o che sono senza lavoro.

Quello che mi ha stupito è che i taxisti sono molto contenti del loro lavoro mentre io, personalmente, sarei già stanco dopo qualche minuto di lavoro. Quindi ricordiamoci sempre di ringraziare (quando usiamo questo servizio) il taxista e tutti coloro che permettono lo svolgimento di questo lavoro perchè si mettono a nostra disponibilità.

RISULTATO DELLA STATISTICA:

Come secondo lavoro preferito c'è il risto-bar 1

Come terzo lavoro preferito c'è l'artigianato

Paolo S.

Tutto per Tutti

Non vi siete mai chiesti che fine faranno i vostri giochi? Bè qualcuno li vende qui, per questo ho fatto un'intervista.

Loro vendono i giochi ingombranti e inutili per euroghelli perchè in euro non ci guadagnano niente.

Molti giochi gli dispiace venderli ma visto che sono ingombranti li vendono.

MATTEO.G

Che lavoro ti piace fare ?

L'artista

Perchè ti piace fare ?

Perche mi piace molto costruire!

Cosa fai ?

Costruisco.

Sebastian M.

GELD KASSIEREN, KÜNDIGEN UND AB GEHTS... IST DAS DER SINN DER SACHE?

Vielen Menschen in der Kinderstadt geht es nur ums Kassieren. Einer meiner Kollegen meinte nur: "Ich schreib einfach schnell einen Artikel, kündige und suche mir schnell einen anderen Job!" Doch eigentlich ist es doch viel mehr! Erst nach einiger Zeit entwickelt sich eine brückenähnliche Beziehung zwischen den Personen: Von beiden Ufern wachsen die Teile über den Fluss und es entwickelt sich eine Verbindung.

Diese zusammenwachsende Struktur baut daraufhin eine derartige Kraft auf, dass sie imstande wäre ein ganzes Haus aufzuheben. Nach diesen paar Sätzen empfehle ich Ihnen also: Überlegen Sie gut, was Sie tun!!!

INTERVIEW

NEULINGE

Jedes Jahr kommen hunderte von Kinder in die Kinderstadt Bozen

Ich interviewe jetzt einen 9-Jährigen Neuankömmling.

REPORTER:

Wie fühlt es sich an neu hier zu sein?

MICHEL:

Es ist am Anfang alles ein bisschen groß und man weiß nicht welche Angebote es gibt. Aber es ist auch schön, aufregend und es ist schön andere KINDER beim arbeiten zu sehen.

REPORTER:

danke und noch viel spass in der Kinderstadt.

MICHEL: danke ihnen und aufwiedersehen.

geschrieben von Finn L.S

Sostenitori 2014

La Città dei Ragazzi MiniBZ 2014 viene sostenuta da:

Viene realizzata grazie al sostegno di

Città di Bolzano
Ufficio Famiglia, Donne e Gioventù



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

Provincia Autonoma di Bolzano
Ufficio Assistenza Scolastica
Agenzia Ambiente

Sostenuto da



I nostri partner



Ci danno materiale e servizi



I nostri donatori

